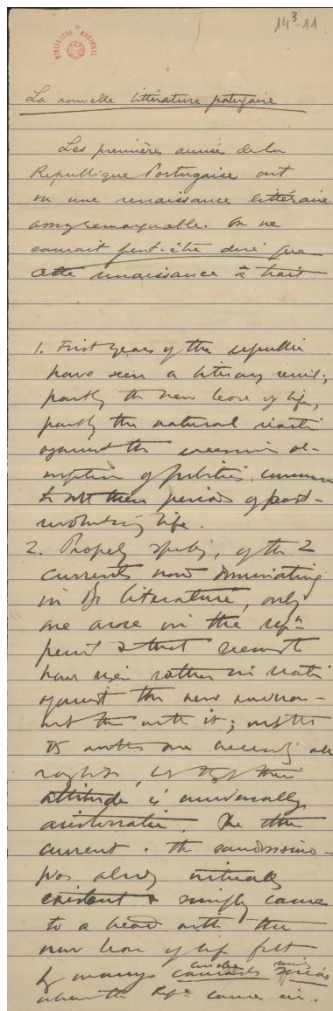




La nouvelle littérature portugaise

Les premières années de la République Portugaise ont vu une renaissance littéraire assez remarquable. On ne saurait peut-être dire que cette renaissance a trait {...}

1. First years of the Republic have seen a literary revival; partly the new lease of life, partly the natural reaction against the excessive absorption of politics common to all these periods of post-revolutionary life.

2. Properly speaking, of the 2 currents now dominating in Portuguese literature, only one arose in the republican period and that sensationist have risen rather in reaction against the new environment than within it; |*no doubt| its authors are accordingly all right, but though their attitude is universally aristocratic. The other current, the saudosismo - was already internally existent and simply came to a head with the new lease of life felt by many |*camaradas sociaes| /|*comrades socials|\ when the Republic came in.

3. Le ~~Renaiss~~ saudosismo se donne
 a l'homme comme une
~~renaissance~~. L'association
 publique propagée s'appelle La
Renaissance Portugaise. Mais ce n'est
 pas une renaissance au sens propre et
 direct du mot. Les poètes du saudosismo,
 en s'appuyant sur la mémoire de la
 grandeur passée de Portugal, veulent
 recréer en eux versés l'attitude
 littéraire de ce temps-là, mais l'esprit
 concret de ce temps.
 La base philosophique de cette
 poésie est entièrement nouvelle. C'est
 un panthéisme transcendantal dont
 l'allure est, en effet, entièrement
 nouvelle.
 Ils sont profonds mais étroits. Ils
 ont un dédain pour les {...}
 cosmopolitisme. Or, d'est dommage (pour
 eux), que le cosmopolitisme doit une
 forme désormais fixée dans les sociétés
 contemporaines, par le caractère, que
 l'on sait, des phénomènes économiques
 qui en font la base. On peut être
 nationaliste, mais il faut être en même
 temps cosmopolite. C'est l'attitude
 qu'ont pris les autres poètes portugais,
 les l'école sensationniste de Lisbonne.

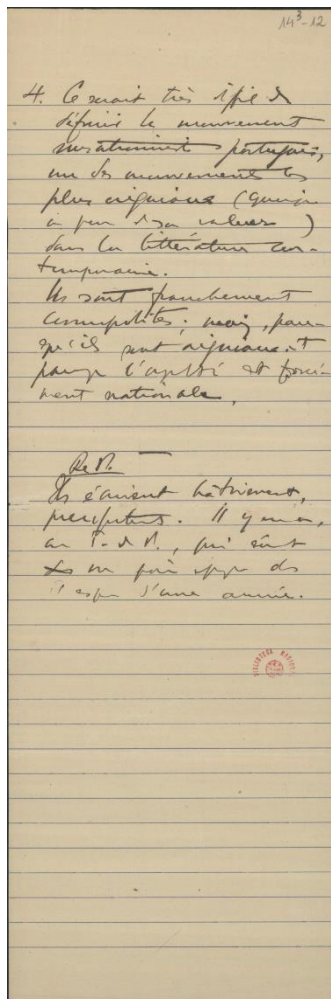
3. Le ~~Renaiss~~ saudosismo se donne
 comme une renaissance. L'association
 publique propagée s'appelle La
Renaissance Portugaise. Mais ce n'est
 pas une renaissance au sens propre et
 direct du mot. Les poètes du saudosismo,
 en s'appuyant sur la mémoire de la
 grandeur passée de Portugal, veulent
 recréer en eux versés l'attitude
 littéraire de ce temps-là, mais l'esprit
 concret de ce temps.

La base philosophique de cette
 poésie est entièrement nouvelle. C'est
 un panthéisme transcendantal dont
 l'allure est, en effet, entièrement
 nouvelle/aux\.

Ils sont profonds mais étroits. Ils
 ont un dédain pour les {...}
 cosmopolitisme. Or, d'est dommage (pour
 eux), que le cosmopolitisme doit une
 forme désormais fixée dans les sociétés
 contemporaines, par le caractère, que
 l'on sait, des phénomènes économiques
 qui en font la base. On peut être
 nationaliste, mais il faut être en même
 temps cosmopolite. C'est l'attitude
 qu'ont pris les autres poètes portugais,
 les l'école sensationniste de Lisbonne.

BNP/E3, 14³ - 12^c

Transcrição



4. Ce serait très difficile de définir le mouvement sensationniste portugais, un des mouvements les plus originaux (quoique on peut déjà valuer) dans la littérature contemporaine.

Ils sont franchement cosmopolites; mais, parce-qu'ils sont originaux et parce-que l'originalité est forcément nationale.

République Portugaise

Ils écrivent hâtivement, †. Il y en a, au Teixeira de Pascoaes, qui écrit des un poème épique dans l'espace d'une année.

DIREITOS ASSOCIADOS

O trabalho MODERNISMO - Arquivo Virtual da Geração de Orpheu de <https://modernismo.pt/> está licenciado com uma Licença [Creative Commons - Atribuição-NãoComercial-CompartilhaIgual 4.0 Internacional](#).